



LUKAS BÄRFUSS



Neurozele sexuale ale părinților noștri

Neurozele sexuale ale părinților noștri

VICTOR SCORADU

ISBN 978-606-132-112-2



LUKAS BÄRFUSS

Nevrozele sexuale ale părinților noștri

- ◆ Dragoste, în patru tablouri
- ◆ Nevrozele sexuale...
- ◆ Pelerinajul
- ◆ Amigdala
- ◆ Testul
- ◆ Malaga

În românește de
VICTOR SCORADEȚ





Cuprins

| | |
|----------------------------------------------|-----|
| Dragoste, în patru tablouri..... | 5 |
| Nevrozele sexuale ale părinților noștri..... | 71 |
| Pelerinajul..... | 149 |
| Amigdala | 233 |
| Testul..... | 293 |
| Malaga..... | 347 |



Personaje

EVELYN, puțin mai în vârstă decât Susan, casnică

SUSAN, puțin mai tânără decât Evelyn, artistă

SEBASTIAN, puțin mai în vârstă decât Daniel, avocat

DANIEL, puțin mai tânăr decât Sebastian, oncolog, lucrează în laborator

UN BĂRBAT TÂNĂR în patru roluri diferite, și anume de salariat al unui hotel, model, polițist, misionar

Locurile acțiunii

O cameră de hotel, un atelier de artist, o cameră pentru interogatorii, o locuință burgheză

Timpul

Într-o zi de miercuri, de după amiază până seara târziu



Tabloul întâi

O cameră într-un hotel bun, în cameră un pat, un televizor, un aparat de radio, pe peretele din spate o ușă ce dă spre hol, în dreapta o ușă ce dă spre baie

Totul e curat și ordonat

Evelyn șade pe marginea patului

Are mâna dreaptă bandajată

În față, un televizor care merge fără sonor, e așezat astfel încât publicul să nu vadă nicio imagine

Ușa camerei e deschisă

Se vede în hol

Evelyn așteaptă

Se uită la televizor și respiră puțin precipitat

Salariatul hotelului trece pe hol prin dreptul ușii deschise

După-amiază, cam pe la trei

EVELYN *se duce la noptieră și ia hârtie și pix*

Scrie cu mâna stângă

Dragă mamă

Ce mai faci

Eu fac bine

Știu

N-ai să poți citi scrisoarea asta

Ochii tăi sunt prea slabi

Poate găsești pe cineva
 care să-ți citească rândurile mele
 Scrisul meu e foarte nesigur
 fiindcă scriu cu stânga
 Dreapta mi-e bandajată
 Un accident la bucătărie
 Un fleac
 Dar știi cum e
 Dacă nu ai grijă de rană te alegi
 cu o infecție care
 nu se mai vindecă
 poți să faci și septicemie
 De la o simplă arsură
 ajungi să-ți amputeze mâna
 Draga mea mamă
 probabil că te miri
 de ce îți scriu dintr-un hotel
 Explicația e simplă
 Zugrăvim
 Era necesar
 Totul era atât de stins
 Mă bucur mult de bucătărie și de
 dormitor
 Culoarea n-are să mai fie însă alb
 Culoarea alb e un adevărat chin
 Ne-am săturat deja cu toții de alb
Mototolește scrisoarea și o ia de la capăt
 Scumpa mea mamă,
 îți scriu de aici
 fiindcă am câștigat un sejur în acest
 hotel
 La radio
 Imaginează-ți
 Am știut răspunsul la întrebarea
 Cine a inventat schizofrenia
 Telefonați la zero trei șapte șapte trei



trei șapte
 Bleuler a fost
 am spus eu
 Eugen Bleuler
 Elvețian
 El a inventat schizofrenia
 Corect au spus ei
 Într-adevăr Bleuler a fost
 Datorită lui am eu acum ocazia
 să mă las răsfățată așa cum se cuvine din cap până-n
 picioare
 și chiar aveam nevoie de asta
 Sunt destul de stinsă
Mototolește scrisoarea și o ia de la capăt
 Dragă mamă
 Îți sunt recunoscătoare
 Nu mi-ai transmis boala ta de ochi
 Văd foarte limpede tot ce mă-nconjoară
 Patul
 Televizorul
 Îți scriu din nou din hotelul ăsta
 Tot aici sunt
 fiindcă nu am mai reușit să găsesc
 nicio ieșire
Mototolește scrisoarea
Evelyn dispere în baie
Salariatul hotelului intră în cameră
Deretică întinde cearșaful și închide televizorul
Citește scrisorile mototolite
 ANGAJATUL Tot aici sunt
 fiindcă n-am găsit
 nicio ieșire
 Dragă mamă
 Am neapărat nevoie de o vacanță
 Îți aduci aminte de vacanțele noastre roșii
 Cu serpentina aia și cu pădurile în flăcări

De o vacanță ca aia aș mai avea eu nevoie o dată

Să nu poți să ieși din ea

Evadarea imposibilă

Ce bine a fost

În general ne-ați lăsat prea multă

libertate

Uneori abia dacă mai știu

unde sfârșesc

Dar nu vreau să-ți fac nici un reproș

Ați fost buni cu mine

Mi-ați dat tot ce mi-a trebuit

Ciorapi și supă

Ciorapi și supă

Nu mi-e frig

Nu mi-e foame

El aruncă scrisorile la coș și așază o bomboană pe pernă

Închide ușa în urma lui

Evelyn iese din baie

Poartă o rochie nouă

Se chinuie să-și închidă fermoarul

dar nu reușește

Bagă scrumiera în poșetă și mănâncă bomboana

ANGAJATUL apare

Nu plecați

EVELYN Nu

Rămân

ANGAJATUL Ușa-i deschisă

EVELYN Da

ANGAJATUL Vreți s-o

EVELYN Nu

Aici poți să lași ușa deschisă

E un hotel bun

ANGAJATUL Cel mai bun din categoria asta

Confort de patru stele la preț de trei stele

Dar



și aici se mai fură

EVELYN Din camere

ANGAJATUL Scrumiere

Lenjerie de pat

Lucrurile obișnuite

EVELYN Treceți-o în nota de plată

ANGAJATUL Desigur

Vrea să plece

EVELYN Deși aş avea dreptul la o compensație

Știți

Dumneavoastră aveți o datorie la mine

ANGAJATUL Eu

EVELYN Hotelul acesta

Fiindcă nu rămân niciodată peste noapte

și deci îmi ratez întotdeauna micul dejun

deși îl plătesc

Cum e micul dejun la dumneavoastră

ANGAJATUL Eu nu lucrez niciodată dimineața

Dar precis că micul dejun e grozav

EVELYN Credeți

ANGAJATUL Precise

E un hotel grozav

Nu-i așa

EVELYN Da

Credeți

că au și croasanturi

ANGAJATUL Croasanturi

Tot ce se poate

E de presupus

că au și croasanturi

Vă plac croasanturile

EVELYN Și-ncă cum

Dumneavoastră nu

ANGAJATUL Eu la micul dejun

prefer să mănânc ceva mai consistent

Șuncă ouă salam